

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Astrologisch-medizinisches Hausbuch - Cod. Karlsruhe 2790**

**[s.l.], um1455**

Adam und Eva, Leben

[urn:nbn:de:bsz:31-131534](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-131534)

do begeret wol vñ sich selbste ze sterben. dz er vorlere sterben  
er erbümbert wort mit dem tode. Vñ also hat die büchlin  
em ende. Die helf vns och zu eine gute selige ende. amen.

### 1. Adam vnd Eva leben.

**A**ls lucifer sich gotz geliche wolte. vñ got in istice  
durch sin hoffart. vñ alle die engel die es im gunte.  
dz er an gotz stat seße. vñ och alle die im dz mit werzte.  
dz also vil engelle vstosse wurden als dz gestub i d' simen  
vñ vnz alch die alle ze tufel wurden. Do wolte  
got den menschen teilhaftig mache des himelrichs  
vñ gleiche der ewige gotheit. vñ geschuf Adam vñ  
erden vñ setzet in. In dz paradys. vñ dem wer er vñ  
alle sine nachbome in dz ewige lebe gefürt. het er  
mit dar inne gesündet. Also nu adam entsechuf.  
Do wirtetz got vñ sin ruffe ein raip die hie Eva.  
vñ machte die frow adam vnderzung. vñ dz si im ghes  
sam solte sin. Do adam eua an sach. do sprach er.  
dz beim vñ dz fleisch vñ mine lib ist genome. Do vñ  
so lot ein man wart vñ mit vñ hallet sich zu seiner  
frowen. Do die also gescharb do vbot me got. dz sy mit  
pletz essen vñ dem holz vñ frucht der vstranck  
gutes vñ böses. vñ sprach In welcher zur w essen vñ  
der frucht so sterben vñ des todes. Aber der tufel der  
ist an alle tugend vñ güttetz vñ vol haß. vñ im vdruf  
dz d' mensche solte teilhaftig sin des gutes vñ d' schein  
vñ dem er vstraffen was. vñ wandelt sich i gestalt der  
slangen. vñ riet eua dz sy essen solte vñ der frucht  
die me vbotte waz. vñ sy dz adam och den gabe. vñ  
sprach war vmb hat ich got vbotte diese frucht. do

sprach sy: wān wir stürben des tades. **D**o sprach der  
schlang dz ist mit. es ist ab dar vñ wān als bald wir dz  
essen so wurdent uf geton in ver oger ad sinne vñ  
wupfz güt vñ böses als got. **D**o sach dz wup dz dz holz  
vñ die frucht lüftlich woz vñ volgete dem rat der  
slangen. **W**ā ab wō dem holz vñ gab och adam wie  
man der sach dz sy gessen hette vñ ir mit schadet  
vñ aff och. er gedachte er wurde got gleich. //

**N**och dem als ada vñ eua gaffe wō d frucht die in  
vobete woz vñ gerietz merke dz sy bloß vñ nahter weret.

**D**o machte sy questen uf figbime loup vñ hette dz für  
ir scham. **D**o merkte sy dz sy gesunder hette. vñ vburg  
sich vor got. **D**u rufte got ada vñ sprach. **A**dām wō

vufu. **D**o ant wurtz adā vñ sprach her ich berez dir  
frume vñ forchte mich wān ich woz bloß vñ vburg mich.

**G**ot sprach wer seitz dir dz du bloß werest. **D**en dz du d  
frucht gessen hast die ich dir vbat ze essend. **A**dām  
sprach dz wup dz du mir zu gebe hast gab mirs ze essend.

**D**o sprach got zu dem wibe wār vmb hastu dz getan.

**E**ua sprach. her d slange hat mich betrogen. **D**o sprach

got zu d slange. **W**ar vmb hastu dz getan. **V**flüchet

sistu vnder alle tere des ertriches. **M**ā soltu uf din

brust gon vñ solt alle dime rage erden essen. **W**nd

sprach ab zu dem wibe. **D**u dem mol dz du hast geuolget

der slange so wolt ich mere dir liden. **W**ān mit siner ze

soltu dime lide geberē. **V**ñ müst sin vñ dem gewalt

dime manes erwellich. **W**nd er sol vñ dich hersthen.

**D**ar nach sprach er zu adam. **S**id du hast e geuolget

dime wibe den mir so sy vflüchet die erde in din erheit.

und sal die erde gebe distal von dorne. von in dem  
sweissoltu messen den brot. bis du von wasser ze erde.  
dar wo du geschaffen bist. **U**nd also die dorree worot  
von erlut die sint nu tolich worde durch die sund.  
**U**nd also gab got dem engel ein furrin swert dz er su  
stresse wo de paradise von dz soltz behute dz su mit  
dar in grenze von essen d frucht des lebe von ab lebe  
**V**ontlich indem su hette ubergange dz gebot gotes //

**D**o nu ada von eua us dem paradie getriben waren  
dor in alle wollust von allerley frucht ist do machzet  
su husein und ein woung deo mine wose su .xij. tage  
ze wein de von klage de in grosser betrubnis. dar noch  
geriet sy hunger von suchte spise ze essende von funde  
mit. do sprach eua zu adam. her mir mich hungert  
sere. gang von such vns et was ze essende relicht erbar  
mit sich got uber vns von firt vns von in dz paradise.  
do stund adam uf von grenze .xij. tag uf der erden allein  
von fant mit d spise die su hette in de paradise. do  
sprach eua zu adam here meinstu dz wir sterben ha  
gers von wer ich nu tot relichte firt dich got von  
vns in dz paradise. wan wo mine wege ist got erzurnt  
ub dich. do wo so tode mich want dir mich so bistu us ge  
tribe. do sprach adam. eua mir sprach solche wort von  
dz got mir ein fluch ub vns sende wan leit ich mine  
hende an min fleuch so erzurnet ich got. wulst bald von  
suche des von zelchen sullen. von grenze aber .ij. tage  
von suchet spise von funde mit den brut dz die erlin  
affen. und sprach ada zu eua. die brut hat got geben  
den tierlin ze essen. nu ist es ab worden ein engel sche

spise. **I**ch wo noch so wege vñ belich solle von weime vor got  
vñ büßen in grossem lide. wilich herbar met sic got  
über weime vñ finger vng zu etwas ze essend. //

**D**o sprach eua zu adam. Lieb mir her sag mir was buße  
vñ lichte sy dz wir nu sülle büßen. dz wir mit vns büs  
uf setzen ze swer die wir mit volbringe möge vñ got  
vns den mit erhorte. Wie vil büs hastu here betrachet.

**D**o sprach adam zu eua du en machst mit so vil tün als ich  
tū aber dz du behaltē werdeft. Ich wil fastē. ad tag vñ  
gang du midz wasser tigris vñ stand uf eme stein  
im wasser bis an den hale vñ red mit em wort warm  
vor sint romwindig got ze beete woand vnser lefzen  
sint woode romreim wo d' fruch die vns vobotte w. vñ  
bis im wasser. ~~ad tag~~ tag. vñ ich wil so in dem Jordan  
ad tag. wilich herbar met sic got vñ vns. dils gieng  
adam in den Jordan vñ stand uf eme stein in dem wasser  
vñ an den hale. Vñ gieng eua in dz wasser tigris  
vñ tet als adam sü geheffen her. //

**D**o nu adam midz wasser gieng do sprach er. wasser  
ich sagen dir dz du em mit liden mit mir habest. vñ  
samen sich alle creatur die in dir sint. vñ helfen mir blage  
mine sund. Als bald came alle tier vñ ombgabe adam.  
vñ hulfen im weime vñ blage mit grosse hülen vñ  
geschrey vñ dz wasser stime uf d' zer still vñ heff mit me  
wol uf. ~~ad tag~~ tag. Nu wart sathanas d' tufel zornig  
vñ wolte büße wenden vñ herschem eua in em' gespalt  
eme engels vñ fant sy weime. vñ her em mit liden  
mit ir vñ sprach. Eua gang wo dem wasser vñ rüwe  
vñ weime mit me. vñ got hat dich erhört vñ dno manco

klage. **W**n hat uns bue empfangen. **W**n alle engel hant  
gebette für uns sünd. **W**n got hat mich zu ick ge-  
sendet dz ick ick us dem wasser für. **W**n gab ick  
der spise die ir vor hant gebete im paradys. **D**oz eua  
hertz do glöbtz sü. **W**n gieng us dem wasser. **W**nd woz  
ir lip als dz brut us frost des wassers. **W**n do sy kam  
us dem wasser us rechter blöditet fiel sy uf die erde.  
do hüb sy d' tufel uf **W**n fiertz sü zu adam. **D**o ab adam  
sü her sach **W**n den bösen geist bi ir. **D**o schrey er mit  
grosser stime **W**n sprach. **O** eua was ist dir bue was  
hastu **W**n bistu ab überfirt us dem tufel us dem wir  
entfrömdet sint us dem paradys **W**nd der frö. **D**oz eua  
erhoert do bekant sü dz es d' tufel was **W**n fiel uf  
**E**r antwort **W**n wart zweifaltig ir trure **W**n blage groß-  
**D**o schrey adā über dē tufel **U**ser dēn was. //  
**W**n sprach. **D**ie du böser tufel was behimmerstu  
uns so wil ick meine wir habe dich **W**nd dz himel rich  
brocht. **W**oz umb durcheest du uns bis inde rot.  
**D**o spch d' tufel. **W**o d'ne wege bin ick vriben **W**nd  
istossen **W**o min er. **D**z was an dem tage do du geschaffe  
wurde. **D**o wart ick istossen **W**nd d' sthar d' engle. **D**o  
got den geist in dich bue do wart dir gestalt gegliehet  
**W**n gebildet nach dem ewige got. **W**nd do firtz dich  
sant michel für die engel **W**n hie dich an bette **W**n  
ere vor der angesicht gottes **W**n spch. **G**ebet dz ist dz  
bild gottes **W**nd hie sü in an bette. **W**nd spch och zu mir.  
**B**ete an dz bild unsers herrz als er gebete hat. **D**o spch  
ick zu im **I**ch wil mit an bette dz do ist schneider den  
ick. **W**an ick was. e. er wart. er sel mich an betten.

von dz wolt die engel die vnd mir waere och mit tün.  
**D**o spöch. s. michel. Dutestu in mit an so zürnet got üß  
 dich. Do spöch ich lucifer. her zürnet er üß mich so woeß  
 ich wöl was ich tün wöl. Ich wöl minne stül vñ ge waalt  
 setze üß alle himele vñ rourde den gleich dem oberstray.  
**A**lß wart got zornig üß mich vñ heß mich mit minne  
 engels vstossen wö minn er. vñ also wö dinc wege sint  
 vñ vstossen wö den freude. vñ sal dich den sehen in  
 sölicher freud vñ lust. vñ also in dem mid kam ich zu  
 eua dñ fröwe vñ han sy betrage vñ bistu wö getribē  
**V**ñ dem lustliche weise alß och ich bin vstossē wö minn ere.  
**D**o dz adter hort do schrey er zu gottz vñ hütche vñ d  
 Hlegliche vñ spöch. Here minn gottz minn lebe stot in  
 din hant schaffe dz dirre minn wöl sach wö mir scheide  
 wöan er süchet woe er minn sele möchte vñ damben.  
 vñ also bald vñ wunt d tufel. Adam blep do die xl. tag  
 wö in sin büß. Doz nach spöch eua zu adam hie du solt  
 billich leben. Ir ist dz lelen vñ lühen vñ ich bin zu eme  
 mol vñ zu dem andn mol vñ furt wö dem tufel. nu  
 sthed mich wö dir vñ wö dem lebende hecht. Ich wöl  
 gon gege d sunn midgang vñ wöl do blibe vñ wöl uf minne  
 tot. **A**daz antwortet ir mir ein wort. Do hüb sich eua  
 uf vñ gieng gen d sunn midgang. vñ hüb an ze trured  
 vñ butliche ze wemede vñ machte do em hufelm vñ  
 blep do vñ dz do naber die zur dz sygeberē solte.

**F**lo nu die stund hie woz. do rüfte eua uf ze got vñ  
 sprach her barmdich hie üß mich vñ hilf mir. Aber  
 do woz kein herbermd noch helffe. Do spöch sū ab zu  
 ir selbo also. Wer bindet adam minne here de sinartze

von dz lide unnd gebürt. **A**ch ich bin ick gestorn adem himel  
so w. bere wond umb gege d summe uf gang. solimde die  
minn heere adaz. **S**und do dz gestorn tam gege adaz. do betat  
adaz an de gestorn dz eua in grossen lide were. **W**and  
do sich eua als gar ubel gehub. do kam es nur de gestorn  
für adaz. **D**o gedocht adaz dz ab d slang wond su were.  
Also hub adaz an ze wandele gege d sume mēgang. **W**  
kam zu eua von fant su fer betribt in grossen leide.  
von hub adaz och an ze roemede. **D**o eua adaz erfach  
do spich sy. **A**ch bin ze grosse freuden borne dz ich dich gefelz  
han. von ist minn selc gleich erkult die vor in grossen leide  
roz. **A**lso bat adaz got für eua. **D**o kam. xij engelc rōnd  
stunden nebet eua. **S**und. s. michael greif su an von spich.  
selch byru eua durch adaz. **W**ann sin gebet hat got erhört  
von durch des wille bin ich borne. **A**n stand uf von bereit  
dich zu d gebürt. von dz tet su von gebat eine sun. **E**ua wuof  
mit was es roz dz sy gebert hette von spich zu ad. **H**ye rōtz  
die dz von mir wo in werde getōtz. **A**daz spich dz sol inen  
geptelchen. **W**ann es ist unser blut von fleisch. **W**and wart dz  
bin geheisse **L**aym. **A**ub der engel wōdwufete eua wie su  
dz bin bernere von seuge soltz. **D**o nach. **S**ant mich-  
ael nam adaz von eua von dz bin. **W**and furtz su gege d sume  
ufgang. von zeugte in wie su dz er rich burwe soltz rōnd  
dz su der fruchte mōchte gelebe. **D**ar nach empfieng eua  
von adaz von geberte ein kin eine sun d hies abel. **E**ins  
tage spich eua zu ad. **H**er ich han gefelz in schlaf ein gestalt  
roz blut far dz ich förhte dz bym abel er rōtz. **D**o wo stehde  
von su wo einader von hab rechtlicher sin fund wesen. **D**o  
mōchte su bym zu eine atter man von abel zu eine byrt.



Dar nach als sy solte offeren got no me gehende no born  
 von reibe do her schlug Caym. abel ze tod. dozemol woz abel  
**D**ar nach beschrief adas euai und all. c. v. xxx. for alt.  
 macht ein sun hies Seth also merzte sich die waelt. dz adam  
 gewan xxx. sine von also vil tochter. von woz acht hundert  
 for alt. **D**o nu adams zu tam dz er vo durre welta solte scheide.  
 do woz er. minnhundert von xxx. for alt von seth zu euai.  
**S**chaffe dz alle mine sine fur mich tome. dz ich mit me  
 rede. von in mine sege gebe e ich sterbe. also samleten  
 su sich an dz ende do er gewonlich bettete. **D**o waren  
 der sine wol xxx. tusent on wib von kin. **D**o spöche su 14000.  
 mit gemein seime. **W**atter woz ist du woz von hastu von  
 ein samete. **N**ar von lufu t de bette. adam spöch. **L**iebe  
 mine sine wan ich bin in liden von bin siech. **D**o spöche  
 su. **W**atter woz ist siech sin von woz ist we von liden. **A**dams  
 ant wurtet von spöch. **D**o mich got gestruft von woz  
 mat von uno tet in dz paradys von gab uns ze essen alle  
 boime on des boime d' wiffenheit bis von gure der do stot en  
 mittel in dz padys von gab uns zwen engeli die unser  
 solte hütze. von do die stund kam dz die engel uf solte an bette  
 woz der angesicht gottes. also bald kam d' tufel von betrog uns  
 mie. von do vo dem boime d' uno woz woz von gab och  
 mir. **D**o wart got zornig von spöch zu mir. **S**id du mir hast  
 gehalten min gebot. so wil ich sende über dine lip. xxxv.  
 sechstage von breste vo de houbr uns an die werfen. von  
 werden dich pinige durch alle glider. **D**is hat got  
 in mich gesendet von in alle onsi geschlechte. **||**  
**W**und als ada die geret zu sine sine do begriffe in mengley  
 breste. von spöch. **O**we ich unselig armer mensch wie bin

ich indise grosse suchtage kome. An sölluch klag woz er  
er wir lang. wad menschlich natur woz in de zuten  
krefteg. vñ woude mir sacht als raiste als nu. Do eua  
adam also sacht weine. Do fieng su och an ze weinē.  
vñ spch. Her got send in mich disen smerze de adaz  
hat. Wan ich ban ge fundet. vñ dar nime me schuldig  
den er. vñ spch zu adam. Her mirr gib mir dms  
lidens em teil wad die schuld ist min. Do spch adam  
zu eua wolluf bold vñ gang mit dem sun. Beth für  
dz paradys. vñ nemet eschen uf ünwer höbet vñ  
ligent uf ünw antliden vñ weine vor der angezigt  
gottes ronso hren wilichy erbarmet er sacht über  
mich vñ sendet den engel zu dem mirre böm vñ offer  
dem do flisset oley vñ gut uch ein wenig dz in mich  
salben. vñ dz ich der suchtagen ludy werde !!

**S**eth vñ sin mit gienget zu dem tor des paradises.  
vñ namet erden uf ir heubt vñ fielen ind uf dz  
ertrich. vñ fiengē an sere ze weinē vñ bate got  
dz er sich hbarmetz ub adaz. Do su nu et wie lange  
do gelagen. Do kam der engel. s. michel vñ spch. Ich  
bin wo got zu uch gesant. vñ sagedir sacht dz du mit  
got bettest vñ dz oley des mirre böm dine watter  
ze salben wo sine suchtage wege. Ich sage dir dz dm  
watter mit mag gesunt werden bis uf die zu so hful  
let werdent wo angeze der welt fünf tusint. et.  
102 eim 1026 mirr. So wurt den kome uf dz ertrich  
gottes sun vñ wurt mache uf crston adams lip vñ  
and corp der tote. vñ wurt getoffet in den jordan.  
vñ wurt den salbe alle menschen die an in globent

mit dem ole des mirre bömes. zu dem ewige lebens. **Und**  
 wort den füren dme wasser in dz paradie zu dem mirre  
 böm. Do fur d engel in dz paradie wdr bracht ein eptelm  
 od ein zwang mit dem bletterz wo dem böme wo dem  
 fü gessen hette der in vbotte waz. **Und** spöch er az es dme  
 watter zu ber frustug sine libes wdr ale bald wän die zu  
 ist hie sine lebens. noch über. vi. tagz so scheidet sin sel  
 wo sine libe. so werde ir wund sehen im hynnel vñ uf  
 erden. Also schied der engel wo im. //

**E**ra vñ seth ginge wider vmb vñ trüge den zwang  
 mit im. vñ do fü kame zu dem Jordan do entfiel im der  
 zwang in dz wasser. vñ waz dz wasser in strege löf. Do  
 fü zu adam kame vñ im setzen <sup>in</sup> in der engel geant-  
 wurt hette vñ waz es in gange waz. Do spöch adaz  
 zu eua. Ich eua waz hastu gemahz. Du hast gestrafz  
 dz grosse plag vñ vns ist kome vñ vnser gestylehtz.  
 vñ nach vnser tade wort kint dem kinde sage dz ubel.  
 vñ werde all vnser nachkome vns vfluchte. **Und** spöch  
 zu sin sune. Ich hat mir mit d engel er waz gesthydet

**D**er spöch der engel hat dir gesthydet ein eptelm mit  
 dem bletterz vñ dz fiel mir mittel in den Jordan. **Adaz**  
 spöch so gang in dz ende do es dir entfiel vñ süch es so  
 vndestu es vñ bring mirre. dz icht es gesche e icht sterbe  
 vñ dz dich min sele gesegne. **Also** gieng seth vñ wdr  
 zu dem Jordan vñ fant dz eptelm mittel in Jordan. vñ  
 waz me wo d stratt gewiche **Also** bracht er es sin watter.  
 vñ wort d watter gar fro vñ spöch die ist min tot vñ  
 min herstradug uf vom tod. **Und** bat adaz dz ma dz zunge  
 es zu sin herbe. //

**S**o nu die zu komē vor dz er sterbe soltz. do spēch er zu  
alle sine sūnen. Behent icht bin. 12. c. vñ. xxx. vor  
alt. so icht tot bin so begrabet mich gege d' sūnen  
ufgang. Also do er uf hoste reden. do gab er uf sine geist.  
Do vlor die sūne nēn sthū. d' mon vñ och die ster-  
ne. vij. tage. Bethombfieng den lip sine vatters  
vñ nocmētz vñ blagete in serz vñ alle sine sūne. Do  
bersthem. f. michel by adams hōtte vñ spēch zu serz.  
Stant uf vñ luge. do sach serz vñ got sine vatt adaz  
inder bende hētz vñ bevallt m. f. michel vñ spēch.  
Dirre sy in dñ hūtz bis uf die zu dz icht bringe trure  
zu fraud. so wirt den siēze an sin stat der in ubfūrr  
bar. Also nam. f. michel ein rüch vñ wam den lichame  
adams vñ abel sine sūns dar in vñ be grub sy in dem  
tal ebron. vñ vor in ginge die stbar der engēle. Das  
sach serz vñ sin muē allem vñ sine nieman. vñ spēche  
die engēle zu m. Als w' hant gesehen dise begraben  
also begrabe och die ander totz. Also sthede die engel  
vñ dāna. Beth zwigete den ast zu de hōtte sine  
vatters. als er in vor hōtte gebete. vñ nach vil gute  
do wūche d' zwig zu eme grossēz bōme. Dar nach als  
salomo buwete do funden sine rager den bōm. vñ  
d' bōm wolte sich me recht füge zu kēm dinge. Ein  
male kam ein künig vñ werrz in lande die hies sebilla  
vñ wētz hōre vñ künig salomos wisheit die selbe  
künig wissagete dz dz hōtz solt zerstōre alle rüch d'  
wēde. Do dz gūng salomo er hōrte do hies er dz hōtz  
vñ dem wasser vñ senten mit stime. vñ do selbe alle mol  
geng der engel vñ beweget dz wasser vñ wurden

vil suchte gesunt durch ihesum cristu der dar nach  
 gehenbet wart an dz selbe holtz. // **alle Eva sterbe solte**

**N**ach vil tage do bekant eva dz ir zit des todes kam  
 vnd si sterben solte. Do samlete si alle ir sune vnd  
 dochte. vnd sprach. Besent mine lieben kint. Nach dem  
 als ich vnd iwer vatter ubigunge gottes gebot.  
 do sprach michel d' ertzenzel. Das ir ubigunge hant  
 gottes gebot. so wirt got ub' ouch senden sine zorn  
 vnd sin urteil. Zum erste durch wasser. Zum ander  
 mol durch fur. Do wo lieben kint machent tafeln  
 wo steine ad erden vnd schreibe dar in irs leben  
 als ir wo vns gesehen vnd gehort hant. dz mir ir gat  
 die gedechtnis iwer vor farn vnd erste frund.  
 Do si die geschick do bot si ir arme uf ir geist dem  
 himel. vnd seir got dang vnd gab uf ir geist. do  
 begrube si ir kint vnd do wart ir betlageret vnd  
 gewemet wol uff ~~xxx~~ tag



